



CHAPITRE 92

CHAPTER 92

Loi concernant la ville de Fermont

An Act respecting the town of Fermont

[Sanctionnée le 29 juillet 1977]

[Assented to 29 July 1977]

Préambule. ATTENDU qu'il est dans l'intérêt de la ville de Fermont et qu'il est nécessaire pour la bonne administration de ses affaires, que ses pouvoirs soient augmentés afin de lui permettre de détenir des immeubles pour y loger ses employés et officiers;

WHEREAS it is in the interest of the town of Fermont and necessary for the good administration of its affairs that its powers be increased in order to allow it to hold and own immoveables for the lodging of its employees and officers;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement de l'Assemblée nationale du Québec, décrète ce qui suit:

Therefore, Her Majesty, with the advice and consent of the National Assembly of Québec, enacts as follows:

S.R.,
c. 193,
a. 26, mod.
pour ville.

1. L'article 26 de la Loi des cités et villes (Statuts refondus, 1964, chapitre 193) est modifié, pour la ville de Fermont, par l'addition, après le sous-paragraphe 2° du paragraphe 1, du sous-paragraphe suivant:

1. Section 26 of the Cities and Towns Act (Revised Statutes, 1964, chapter 193) is amended for the town of Fermont by adding after paragraph 2 of subsection 1 the following paragraph:

Construction, etc.,
d'immeubles.

«2°a. Construire, acquérir, par achat, donation, legs ou autrement, des immeubles pour y loger ses employés, consentir des baux à cet effet et disposer de ces immeubles suivant le sous-paragraphe 2°;».

“(2a) Construct, or acquire by purchase, donation, devise or otherwise, immoveables for the lodging of its employees, grant leases for that purpose and dispose of such immoveables in accordance with paragraph 2;”.

Entrée en
vigueur.

2. La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

2. This act shall come into force on the day of its sanction.